

## lis Gnovis

### PASSARIAN. Scuelis e lengthis locâls

Lis scuelis ch'a intindin di dâsi in note pal concors «Salva la tua lingua locale», inmaneât pal VIII viaç de Union des Pro loco e de clape «Ali Lazio», chest an, a varan timp fintremai ai 31 di Març. Te organizazion e colabore anje «E. I. P. Italia-Scuola Strumento di Pace». Si podarà concorri tes Sezions «Poesie», «Prose» e «Musice» ([www.salvalatualingualocale.it/wp/il-bando-dellottava-edizione-del-premio-per-le-scuole](http://www.salvalatualingualocale.it/wp/il-bando-dellottava-edizione-del-premio-per-le-scuole)).

### MANIÀ. Cognossi lis jerbis su la rêt des réts

Ogni joibe, fintremai ai 30 di Març, a tornin lis convignis «on line» di «Natura&Colore», cu la rubriche «Esperti in erbel». I apontaments a saran ufierts dal Ecomuseu des Dolomitis dal Friûl occidental «Lis Aganis», a 20.30 su la plateorme «Zoom». Tal lûc internet [www.ecomuseolisaganis.it](http://www.ecomuseolisaganis.it), si puer tornâ a viodi anje lis convignis des setemanis stadi.

### PEONIS. Al bar "Bottecchia"

Ottavio Bottecchia al è stât il prin ciclist talian a vinci il Tour de France tal 1924, tignint la maie zale di prin in classifiches de prime ae ultime tape, e vincint anje la edizion dal 1925. Tal 1927 al fo ciatat par tie, muribont, tra Curnins e Peonis, dulà che al lave a alenâsi, e pôc dopo al mûr tal Ospedâl di Glemona. Secont la version ufiçial, al sarès colât a cause di un malôr, ma a'ndi forin fatis anje altris suposizions, cence che si rivâs a stabili ad implen la veretât. E propit a Ottavio Bottecchia al podarès jessi intitolât il bar che, daspò di cuindis agns di latitance tal païs di Peonis, al varès di jessi screât cheste Vierte te sô place, grazia a une siore dal puest che e à rispuindût a un bant dal Comun. Peonis, cussi, al varà di gnûf un puest dulà no dome bevi un tai di chel bon (e cuissà cetante sêt indaûr che a varan chei di Peonis), ma anje un lûc dulà ciatâsi par stâ un pôc intune, magari prime che al rivi «chel di Peonis», o ben il sium, come che si diseve une volte.



### CODROIP. A bati il stucifis a man



Eje restade la ugnule famee in Italie a bati anjemò il stucifis a man. Eje la famee Zoratto, che la si cjate a Codroip, des bandis dal parc des risultivis, dulà che al è anjemò atif e funzionant il «Mulin di Bert», che di agns a'ndi à une vorone. Po ben, i Zoratto a àn scomençat a bati il stucifis a man tal 1782, e a no si son mai fermâts, fasint in mût che la lôr meretorie attività e passâs di pari in fi. Une attività che a àn simpri cirût di mandâ indevant cuntun voli ae sostenibilità e ae qualità dal prodot, doprant materiis primis di grant presi, une lungjje esperienze e la aghe che e mòf lis palis dal mulin vieri. Umberto Zoratto, cul fi Christian, a jerin, fintremai a pôc temp indaûr, i ugnui batidôrs di stucifis a man in Italie, che cul lôr lavôr a custodivin anje un mistir antic, che cun chel a jerin rivâtas a fâsi cognossi e stimâ parfin in Thailandie. Umberto, pôc temp indaûr, a cause di une malatie, al à lassât bessôl il fi Christian a bati a man il stucifis, ugnul batidôr di dute la Italie.

### Miercus 22 Miercus de Cinise

**Joibe 23** S. Livi martar  
**Vinars 24** S. Sergji di Cesaree m.  
**Sabide 25** S. Cesari martar

### Domenie 26 | Domenie di Cuaresime

**Lunis 27** S. Gabriel de Dolorade  
**Martars 28** S. Roman abât  
**Il temp** Bielis zornadis.



**Il soreli**  
Ai 22 al jeve aes 6.59  
e al va a mont aes 17.43.



**La lune**  
Ai 27 Prin cuart.

**Il proverbi**  
L'amôr di Carnevâl al mûr in Cuaresime  
**Lis voris dal mês**  
Se nol è un frêt cjanin, si tache a dispeâ lis vîts  
e anje i pomârs. Intal zardinut, se il teren nol  
è glaçat, si pò plantâ la salvie, il tim, l'osmarin.

# Di gnûf i Langobarts in Friûl

*Cetancj i sucès internazionâi  
pai docu-films  
de associazion Invicti Lupi*

**I**ut al ven fat cun grande passion, par dâur vite a une epocha e a un popul une vore lontans tal temp, ma che a àn fat la storie dal Friûl: i Langobarts. O stin fevelant di un grup cun socis dai 16 ai 50 agns di etât, che si clamin «Invicti Lupi» ([www.invictilupi.org](http://www.invictilupi.org)); la lôr sede e je a Romans dal Lusinç, li che tal 1986 e je stade ciatade une des plui grandis necropolis langobardis di dute la Italie. «Il nestri obiettiv al è fâ divulgazion storiche – nus à dit il president de socie, **Matteo Grudina** –; o sin une vore atifs tes scuelis, te ideazion e produzion di materiâl su cjarte, audio, video e tes rievocazions storichis, li che o doprîn impresç fats di pueste par jessi il plui pussibil compaghs dai originâi anticis».

#### Cuant ise nassude la vuestre associazion?

«Tal 2011. Sin dal imprin, o vin chê di fâ cognossi la societât, lis tradizioni, la storie, la art, la mentalità di chest grant popul, rivât in Friûl tal sest secul. Ogni an o inmanèin la plui grande rievocazion storiche de ete langobarde di dute Italie: o prontûn, cul jutori di cui che al vûl dârus une man, ce che al covente par dâi vite a un barcon sul Friûl di 1.300-1.400 agns indaûr».

#### Isal facil rivâ adore a tornâ a creâ un mont cussì lontan tal temp?

«Sigûr di no, o cirin fûr plui informazions pussibilis dai esperts di storie e archeologie di chenti e dai museus sul popul langobard vie pe Italie, tacant di chel nazional di Cividât. In plui, o podin fondâsi su la Historia Langobardorum di Pauli Diacon, pardabon une opare siore che e conte la lôr realtât, finide di scrivi tal 789».

#### Cul là dai agns si sès cussì perfezionâts tant di rivâ a produsi



Il grup di passionâts dai Langobarts (foto di Andrea Mocchiutti/amok@photo)

**Apontament  
ai prins di Jugn  
a Romans  
dal Lusinç  
par une grande  
rievocazion  
storiche**

**docu-fims e curtmetraçs.**  
«Si, il nestri "Langobardi-Alboino e Romans", docu-film di 53 minûts, al è stât preseât une vore a nível talian e internazional, tant di vinci fin cumô 29 prins premis e di jessi stât selezionat par 42 voltis jenfrî lis miôr voris intai festival cinematografic che o vin cijapât part in Europe, Americhe e Asie. No dome: i nestris "Il Guerriero longobardo" e "La ritualità della morte" a àn anje vût bon acet».

#### Parcè la vuestre produzion aie cussì tant sucès secont lui?

«Par vie che o vin chê di contâ la societât di chest popul te maniere plui autentiche pussibile, dant impuitance a ogni detai, come la mouture dai vuerirs e i vistis di ogni cét sociâl. O voîn meti in pîts une riproduzion une vore fedêl ae realtât di tancj secui indaûr e no fâ une sorte di spetacul plui cinematografic che altri: a coventin studi, impegn, voie, passion e colaborazion, cence mai dismenteâsi che o sin un grup di volontaris».

#### Vêso mai ricevût contribûts publics?

«Un alc sì, massime dal Comun di Romans e de Region, anje par païâ il regist, i cameraman, i montadôrs dai

nestris videos, ma pal rest a son bêçs che a vegnir fûr des nestris sachetis».

#### E cumò ce projets staiso puartant indevant?

«O stin registrant altris doi docu-films: un dedicat ae figure de femme langobarde, tratant ogni singul aspet de só vite in famee e inte societât, e un ae religion, cul delicat passaç di chest popul dal paganism al cristianism. Il prossim apontament par lâ indaûr tal temp e vivi tun vilaç langobart riprodusût di noaltris al sarà dai 9 ai 11 di Jugn propri a Romans, cu la decime prime edizion de rievocazion storiche "Romans Langobardorum"».

H.A.

## Udin, Messe par furlan

A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade sabide ai 25 di Fevrâl aes 5 e mieze soresere, li de capele «de Puritât», daprûf dal domo (cu Radio Spazio che le trasmet sul moment). Al compagnarà la celebrazion il Còr S. Nicolau e S. Zorz di Coloret di Prât. Al disarà messe pre G. Gabassi.

# Tradizions furlanis dal mês

par cure di Mario Martinis

### IN FILE

Jenfrî la fieste di Sant Valentin (14-II) e chê di Sant Josef (19-III), vâl a dî cul slungjâsi de lûs des zornadis, tes diviersis zonis agrariai dal Friûl si sierave la tradizion une vore pandude des "veglis". Començadis ai prins di novembar, lis veglis si tignivin ogni sere intes cjasis contadinis, ator dal fogolâr, o intes stalis scjaldadis dal flât dei nemâi, cuant che dopo cene si cjatave due la famee, ma anje altris parencj e amis di borgade, par fâ i piûi lavori di contadinance. Di là di jessi centri di agregazion familiâr e comunitarie, chestis riunions a jerin anje un veicul di comunicazion sociâl e di scambi di informazions e cognossincis cuant che no esistevin giornâi, radio e television. Tal lusôr palit di une lum a petrolio o di un ferâl si contavin storis e leiedis dal lûc, si vignive a savê dai torzeons fats, gnovis, ideis e usancis anje di païs lontans, si mangjave e si beveva alc in compagnie biel che i oms a justavin impresç di lavôr o a intiessevin zeis di vencs o sportis di scus, instant che lis feminis a filavin o a lavoravin cul feret. Cheste e



jere une aktivitat feminine che e veve tirât dongje tancj riferiments di caratar rituâl peâts aes antighis culturis dal Mediterani, dula che, par esempi, il fûs al jere diventât il simbul des divinitâts protetivis di soreli jevat. Une volte che chestis divinitâts a discomparirin e a lassarin il puest a figuris mitichis popolârs plui scagnis come la Epifanie, il Carnevâl e la Cuaresime anjemò vivis tes tradizions dal popul fintremai ai prins dal Nûfcent. Simpri secont la superstizion, al jere improibit davuelzi cheste aktivitat feminine, dai aspiets anje signestrîs, in soregnots precisâs dal calendari e in ciertis joibis, massime dongje il solstizi d'unvier, cuant che, secont lis crodincis dal popul, a jerin in moviment striis e altris fuarcis negativis peadis aes datis di fonde dal grant cercli dal an, justepont come i solstizis, i ecuinozis e lis datis critichis de mieze stagion. Infin, in ciertis zonis dal Friûl di soreli a mont e jere vive la tradizion di sierâ il periodi de filadure cu la esposizion dai prodots filâts e cuntune mirinde in comun (possen) prontade des feminis e des fantacinis.